Over 250 Attend Testimonial Dinner for Outstanding Toronto Issei Couple

By KEN MORI

TORONTO. — Some 250 people attended a testimonial dinner honoring Mr. & Mrs. Tokue Kameoka of Toronto for his outstanding service to the Japanese Canadian community for the past 35 years.

Mr. Tokue Kameoka was permitted to settle in Toronto in the spring of 1943 after internment camp. At that time only few Japanese Canadians from the West were living in Toronto. Since then Mr. Kameoka and his wife, have dedicated themselves to the Japanese Canadian community for 35 years as the secretary of the JCCA, Isseibu. The testimonial dinner was given to Mr. and Mrs. Tokue Kameoka on the 9th of June at the Japanese Canadian Cultural Centre, sponsored by Japanese Canadian Citizens Association and the Japanese Canadian Cultural Centre. This dinner party was prepared by a committee of sixteen people and organized two months ago.

It is due to Mr. Kameoka's social service spirit that so many people attended this dinner to thank him for his service. The introductions were made by George Imai and Sumie Watanabe. The Rev. Imai said grace. Both master of ceremonies commented on Mr. Tokue's life and his contribution. After dinner Edward Ide, Rits Inouye, Kaishi Kashima, Sid Ikeda and Mr. Okada, Consulate General of Japan gave congratulatory speeches. (Mr. Okada was occupied so his message was read.)

Mr. Yokichi Iwasaki and T. Umezuki of The New Canadian

Cont. on Page 2

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 42 NO. 49 FRIDAY, JUNE 23, 1978 TORONTO, ONTARIO

Women in Sumo?

TOKYO. — Sumo, the style of wrestling that is the national sport of Japan, is for men only.

Throughout the 250-year history of the grappling by the huge wrestlers no woman has ever been allowed to place a foot in the 15-foot diameter, dirt sumo ring in professional competition.

Now that rigidly enforced tradition has come under criticism.

Recently, a 10-year old girl Mie Kurihara of Tokyo, downed both boy and girl opponents in elimination bouts of the Tokyo "Kiddy Sumo Tournament." She was the only girl among the 270 qualifiers for final bouts scheduled at Tokyo's Kokugikan Hall.

Then she was told by the sponsors the Junior Chamber of Commerce, that she couldn't fight at the Kokugikan. Although officials declined to give a reason, it was reported there was an aggrement with the Sumo Association, which, controls the sport, that no female could compete at Kokugikan.

Hearing of this, Mayumi Moriyama, woman director of the Labor Ministry's Women and Minors Bureau, called in officials of the Sumo Association. Talking with former wrestler Isenoumi and Takekuma, she asked them if the ban was because of the ancient unspoken belief in the sumo world that women are "impure".

The reply was said to have been, "Of course not, we just haven't given a thought to it." And the two officials were reported to have finally persuaded Mrs. Moriyama that sumomen do consider the ring a holy place for men wrestlers only.

Another Sumo Association official, who declined to be named said women are not allowed in the ring "just because there's no such precedent."

A woman employee of the association, who also would not be identified, said the ban on women in the ring is only one sumo tradition. Others, she said, include one forbidding a woman from even touching a wrestler's loin cloth.

The sport, in its present form, is seeing good days in terms of popularity. On the last day of the 15-day Summer Grand Sumo Tournament recently, television authorities said more than 12 million people watched the live coverage in the Central Japan area alone. Of that number, they said, surveys showed the majority of viewers were women.

"We can't tell sumo people to change the system," said Sumiko Kurahashi, a Labor Ministry spokesperson. "All we can do is continue to try and enlighten people."

Testing New "See-through" Jpnz. Walls

TOKYO. — The Japanese Highway Public Corporation will begin testing a "see-through" sound insulation wall in a section of the Tomei Expressway, Japan. Unlike a concrete wall, this one enables drivers to see the view of Mount Fuji. The wall consists of prism-shaped columns erected at intervals of three millimeters. To increase the sound insulation effect, glass fibre is stuffed into each column and, on the surface facing the road, are numerous holes each with a diameter of one centimeter to absorb the sound. The newly-developed sound insulation wall provides for increased ventilation, lets the sunshine through, and is easy to maintain because car exhaust doesn't blacken it.

Japanese Pop Song "Love Letter from Canada" Promoting Tourist Interest

OTTAWA. — Canada was in the top 10 on the Japanese hit parade for more than three months this year. For a couple of weeks we were even number one.

Although "Love Letter from Canada" is more a love song than a song about Canada, it has done much to promote Canada in the minds of prospective Japanese tourists.

Love Letter is about a young man visiting Canada who yearns for his love in Japan and wishes she were with him. It's a sensitive song written to a soft rock beat. To date the single has sold one million copies and the album, under the same title, 100,000.

The composer, Masaaki Hirao, 40, is a top Japanese composer and has produced a number of hit records over the last 10 years, twice winning Japan's top annual record award.

He was Japan's leading rock singer for five years until he became ill and now confines his talents primarily to composing, although he does sing this album.

Joining him is 18-year-old newcomer to Japan's music scene, Yoko Hatanaka. Her voice is clear and strong, blending nicely with Hirao's. Even if you don't understand the lyrics, which are entirely in Japanese except for the title, the song makes pleasant listening.

Neither Hirao nor Hatanaka has been to Canada but Hirao said he wrote the song because many young Japanese dream of visiting it.

He is right. According to a survey by the Japan National Tourist Organization, Canada ranks fourth as the foreign country Japanese would most like to visit, and 14th as the most visited foreign destination.

In 1977, Canada received 97,532 Japanese tourists. In 1976, with the additional attraction of the Olympic Games in Montreal, we received 106,783. This places Japan fourth as a source of overseas tourists for Canada, behind the United Kingdom, West Germany and France. The provinces they most often visit are British Columbia and Ontario

Most Japanese tourists travel to enjoy the culture and sights of other countries. However, Canada's western ski area is becoming an increasingly popular destination. There are an estimated 12 million skiers in Japan and, after Europe, Canada attracts the highest percentage of them.

It is felt Hirao's song has done much to promote Canada

Cont. on Page 2

Remains Of Olympic Games Medalist Reportedly Discovered On Iwo Jima

TOKYO. — Remains believed to be that of Baron Takeichi Nishi, a 1932 Olympic Games equestrian gold medalist who performed in Los Angeles has been found in Iwo Jima, the newspaper Yomiuri said recently.

The discovery by the U.S Coast Guard was reported to Japan's Maritime Self Defense Force, and then was relayed to Tsunezo Wachi, former Imperial Navy captain and chairman of the Iwo Jima Society.

The wartime colonel was a personal friend of Wachi. Nishi was killed at the scene of one of the fiercest battles in the Pacific, five months before the end of World War II.

Wachi and Nishi's 51-year old son Yasunori, and several other officials from the Welfare Ministry are planning to visit the island to check the remains of what they believe "are two bodies, along with personal belongings such as an American-made fountain pen and some Japanese currency."

Wachi declared Nishi, who had lived abroad for several years, possessed three Parker pens, considered a luxury before World War II.

Nishi, commander of a tank corps on Iwo Jima, moved his headquarters to the northern part of the island in February 1945 and was caught in a heavy U.S. attack.

American forces, addressing him as "Baron Nishi," allegedly called on him to surrender rather than die. He refused.

Yomiuri said the remains were found April 26 in a cliff cave near a memorial put up by the Iwo Jima society in honor of Nishi, the gold medalist in the equestrian Prix des Nation individual jumping event.

Zenzo Tomioka 62, onetime Imperial Army captain, who also saw action on Iwo Jima, said "I'm almost sure one of the remains is that of Col. Nishi and the other that of his adjutant, Akira Matsuyama."

Almost 5000 American Marine and Navy men died on Iwo Jima, the greatest toll among U.S. Military forces. Of the 21,000 Japanese soldiers who tried to defend the strategic island, only 3000 survived.

Nishi's widow passed away in February. His son said her last words were, "I'm going to be lonely in our grave without the remains of my husband."

Song. . .

Cont. from Page 1

in Japanese minds. Hirao and Hatanaka have appeared on countless television and radio programs where conversation centres mainly around Canada as a travel destination.

Canadian Ambassador to Japan, Bruce Rankin and his wife, recently awarded Hirao and Hatanaka a certificate of appreciation for their song's contribution in promoting interest in Canada and Canadian tourism.

The Canadian Government Office of Tourism in Japan is taking advantage of the song's success by distributing Canadian brochures with the promotional release of 30,000 copies of the album.

Hirao's music company, Family Productions, is planning a trip to Canada and United States. Details have not yet been completed but they expect to leave Japan June 28.

Family Productions is also considering releasing an English version of Love Letter from Canada but this is not yet confirmed.

For general information on Canada as a travel destination contact the Canadian Government Office of Tourism, Ottawa, Canada K1A OH6.

Kameoka. . .

Cont. from Page 1

also spoke.

After the dinner Mr. Kashima, representing the sponsors, presented Mr. and Mrs. Kameoka with a Letter of Appreciation in both English and Japanese and Mr. Ken Mori presented the book "Manzo Nagano of Canada" with his signature.

Mr. Kameoka offered his own speech of appreciation and said, in English and in Japanese, "I am the luckiest man in the world. I was put in an concentration camp as a most dangerous person as soon as the war broke out, but I was favored by you people. My wife and I have always been appreciative of your warm kindness." He spoke with tears of gratitude.

Mr. Ken Hori, who was managing the stage for entertainment that day, introduced Mr. Sato's Shigin, Mr. Nakano's reading of tanka poetry, Mr. Katayama and Mr. and Mrs. Iwashita's singing, Mrs. Nishimura's comical Japanese dance, etc. and the party, full of fun, ended at 12:00 a.m.

Mr. Kataoka and Iwashita presented the Kameoka's with beautiful roses and the sponsors presented him with a pair of comfortable arm chairs.

Super "Lovenest" Hotel Big Japanese Business

TOKYO. — People like to enjoy sex in comfort and luxury.

It was on this premise that Yozo Satomi invested Y600 million into a luxurious "lovenest" hotel built along tht lines of a medieval European castle in 1973. He named it the "Meguro Emperor" after the Tokyo district where it is located.

He set a steep room tariff. At present, he charges from Y10,000 for a two-hour occupancy up to Y35,000 a night.

When he opened shop, his competitors predicted that he would go bankrupt in a few months because of the hotel's remote location and its high prices, reports the Shukan Shincho.

Today, there are four other "Emperors" in the same architectural style in various parts of Japan, says the magazine. In all these establishments, gambling lovers, depending on how much they pay, can slide down a chute into a private hot water pool, descend into a bathtub in an electrically-operated gondola built-for-two or have their fun on revolving or see-saw beds. the weekly adds. For those bent on voyeurism, they can have their moments of passion recorded on video tape for instant replay.

A firsthand report on the goings on in this hedonistic world has just been published by a budding 24-year-old writer. To gather his material, author Shigeo Abe got a job as a roomboy at the "Meguro Emperor," according to the magazine.

Instead of the starched white coat and black trousers — the accepted uniform for those in this calling — Abe went about in patched blue jeans with a towel casually around his neck and wearing zori since his duties consisted almost exclusively in tidying up rooms after the guests had left.

His work hours were from mid-morning to about 5 a.m. the next day as the hotel operates 24 hours a day and 7 days a week.

Recounting his experiences in the current issue of the quarterly "Reportage," says the Shukan Shincho, Abe estimates that an average of 80 couples occupy in succession the hotel's 30 rooms each day to bring in a gross revenue of about Y1.3 million.

The clientele included, he writes, bisexuals, homosexuals, threesomes and even a couple "that appeared married" with an infant child.

"The child kept crying all the time they were in their room," he notes.

There was also a middleaged man who came with a young companion every Sunday and who, on leaving, always left a batch of used horse race pari-mutual tickets.

Among the regular customers was a tall woman in her late 20s who came with a small fiftyish man. They always asked for the "torture dungeon" that was equipped with racks, chains, whips and other paraphernalia suited for those with sado-masochistic tastes.

This room, he adds, has recently been converted into a bedroom.

The reason: there weren't enough clients.

The New Canadian

Established in 1938
Second Class mail No. 00346
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Published on Tuesdays and Fridays

T. UMEZUKI PUBLISHER
K.C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor
SUBSCRIPTION
$10.00 for Six Months
$17.00 for one year.

479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5006

JNT Auto Service
42 PARLIAMENT ST.
AT FRONT ST.
TORONTO, ONT. M5A 2Y4
Tel. 362-5094 - 362-0218
OPERATED BY
NAMIKI & TANOUYE

SAY IT
WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
942 PAPE AVE.
TORONTO, ONT.
TEL: 425-2122
City wide delivery
Peter Sasaki

Buy and Sell Your Home Through
TOM OMURA
[illegible]
[illegible]
[illegible]

JAPANESE
RESTAURANT
"MICHI"
459 Church St.
Phone 924-1303
THE NEW RESTAURANT
"MASA"
At 195 RICHMOND ST. W.
TORONTO, PHONE 863-9519

Alcan Building Products
Authorized Dealer
"MISTER ALUMINUM"
INSTALLATIONS
Metro Toronto License B1971
Member of Better Business Bureau
* EAVESTROUGH, Continuous lengths
* SOFFIT & FASCIA, for roof overhang
* SIDING * SHUTTERS
* STORM DOORS & WINDOWS
755-6505
Proprietor: Masao Aida

Use New Canadian Ads For Best Results

NO PAINTING ANY MORE
ALUMINUM SIDING,
STORM DOORS
AND WINDOWS
HIRO ALUMINUM AND
HOME IMPROVEMENTS
767-6372 For Free Estimates

JUNN KASHINO
AND ASSOCIATES
CHARTERED
ACCOUNTANTS
523 THE QUEENSWAY
TORONTO, ONT. M8Y 1J7
PHONE 255-7341

KIMURA, CADSBY & TAYLOR
Barristers & Solicitors
1501 ELLESMERE RD.
Scarborough, Ontario
Telephone: 431-1500
155 MAIN ST. W.
Stouffville, Ontario
Telephone: 294-6393

DUNDAS UNION STORE
OPEN SUNDAY
— 10 A.M. TO 6 P.M. —
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
364-7692
ONE HOUR FREE PARKING FOR
OUR CUSTOMERS, AT JOY LOY
PARKING LOT (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

FURUYA
486 Dundas St. W.
Toronto 2B, Ont.

STORE 366-5451

LAST CHANCE FOR
FURUYA LUCKY DRAW
JULY 1st 1978

The popular Furuya Lucky draw will end on June 30 to qualify for July 1st big final draw.

Watch for announcement on Furuya's new saving spectacular starting July 1st.

Thank you for shopping at Furuya.

TRAVEL SERVICE
363-0655

Winnipeg	$108.00
Los Angeles, San Francisco	$245.00
London England,	$299.00
Paris France,	$339.00

Weekly Group Departure to Japan. Call us for information

Special Group Departure to Japan
July 11 — August 20, 1978

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD
672 No. 3 Rd., Richmond, B.C. Phone 273-5696
1157 Melville St., Vancouver, B.C. Phone 681-7251
GROUP DEPARTURE TO JAPAN

DEPARTURE	RETURN
Jun. 22	Aug. 21
Jul. 01	Jul. 30
Jun. 25	Jul. 16
Jul. 04	Aug. 09
Jul. 11	Aug. 16
Jul. 14	Aug. 04
Aug. 05	Sep. 03
Aug. 11	Sep. 03

Please contact us.
For information concerning all your Travel needs,
THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

Dates & Doings

Momiji Ball-Monte Carlo Sept. 23rd

TORONTO. — The Momiji Ball — Monte Carlo Night will be held on September 23rd, 1978 at the Hotel Toronto, 145 Richmond Street in Toronto. Sponsored by the Toronto Dana Sangha, price is $17.50 per person and $35.00 per couple. The price includes tidbits later in the evening. There will be a live band and a variety of games. All proceeds go to the Youth Building Fund. — M. Nakamura.

BARBARA'S
Flower Shop
BARBARA NIKAIDO
1232 Danforth Ave.
Toronto, Ontario M4J 1M6
Tel. (416) 465-9939

HYLAND FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 (Business) — 481-8805 (Residence)
540 Eglinton Ave. W.
Toronto

OSCAR'S
TENNIS
ATHLETIC SHOES
1201 Bloor St. W.
Toronto, Ont. 532-4267

Agincourt Roofing Limited
40 Melford Drive, Unit 1
Scarborough, Ontario
M1B 2G2 298-3333
KEN MURATA
Home: 291-0952

INSURANCE
Gertrude Urabe
272 LAWRENCE AVE. W.
SUITE 103,
TORONTO, ONT. M5M 4M1
PHONE 783-8422
Home 449-9293

Nikko sukiyaki
japanese restaurant/tavern
Reservations: 366-2164
SEVEN DAYS A WEEK
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

SMALL SHOE SIZES
LATEST STYLES ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9
Please find enclosed $ for which
●Renew my subscription.
●Enter my new subscription for . . . . . year/months
$10.00 for 6 Months $17.00 per year
NAME (MR. MRS. MISS)
ADDRESS
CITY PROV.
POSTAL CODE

The "Yakuza" Problem

PARIS. — An official from Japan's National Police Agency described the characteristics of his country's traditional "yakuza" racketeers recently at an annual seminar on crime prevention held here by the International Criminal Police Organization (Interpol).

Chief Police Superintendant Raisuke Miyawaki told the multinational gathering of police experts that "yakuza" represent Japan's greatest crime problem and that a concerted effort is being made by the NPA to reduce their numbers.

He said there are approximately 2,500 racketeer groups in Japan with 110,000 members. While representing only 0.1 per cent of the total population, "yakuza" commit about 10 per cent of all crimes in the country every year, he said.

Miyawaki said the number of "yakuza" has been reduced by 70,000 in the past 15 years as a result of police crackdowns. He explained that the NPA is trying to dry up organized crime revenue by blocking the smuggling routes of drugs and firearms.

Miyawaki also disclosed that Japanese gangsters have recently expanded their operations to South Korea, Hawaii, and other Asian locations.

He called for Interpol cooperation in the exchange of information about "yakuza" movements in foreign countries in order to stop their spread.

Jpnz. Survivors Of A-bomb Gather At Los Almos

LOS ALMOS, N.M. — A delegation of Japanese, including two survivors of the atomic bombing of Hiroshima 32 years ago, gathered at Los Almos Scientific Laboratory here, home of the atomic bomb.

"In Japan, 300,000 persons are still suffering the after-effects of the radiation," said Nagashida Wada, leader of the 22-member delegation which held a memorial service recently at Ashley Pond for those who perished at Hiroshima.

Funded with $41,000 raised by Japanese labor unions, the anti-nuclear group is spending three weeks visiting nine U.S. cities.

Healthy Body & Mind
Through the Martial Arts

Ban on Insecticides Cause Rise in Fleas and Lice

TOKYO. — A decade ban on the use of insecticides such as DDT and BHC and a rise in "international contacts" have been blamed for a sudden, spectacular spread here of fleas and lice.

Not since the end of World War II have the little bugs produced such an uproar in a nation lulled into a false sense of security by liberal postwar DDT use and a very high standard of public and private hygiene.

The growing problem has the Japanese Health and Welfare Ministry begging pharmaceutical firms for effective insecticides — no breakthroughs, yet — and citizens digging through old textbooks for DDT recipes — still available in high school chemistry manuals published before DDT use was banned in 1969.

A survey by the Japan Pollution and Sanitation Center had appeared in unusually abundant aggregations in 17 major areas across the country from Japan's northernmost island of Hokkaido to far-southern points such as Kumamoto and Oita.

With much of the present population having been born since the end of the war, most of those affected have never even seen a louse.

Older people who remembered generous dustings of DDT by U.S. Occupation authorities at schools and in areas of public gatherings wondered if the now-banned insecticide should be temporarily brought back.

One researcher blames the problem on "frequent contacts with foreign nations which have brought in 'uninvited imports,' linked with the ban of widely used, effective insecticides such as DDT and BHC."

Government officials are worried about outbreaks of typhus and other diseases spread by fleas and lice, but, thus far, this danger seems to have remained minimal.

Recent flea problems, according to researchers, are being caused by dog and cat fleas, they said.

The problem on louse first came about in Tokyo's Shingawa Ward and later in youngsters attending nursery and elementary schools in Nagoya.

Jpnz. Elected To Nat'l Academy Of Science

NEW YORK. — The 60 new members who were elected recently to the prestigious National Academy of Sciences included Susumu Hagiwara, professor of physiology, University of California at Los Angeles, and Masayasu Nomura, Elvehiem professor of genetics and biochemistry, University of Wisconsin, Madison.

Membership in the academy is awarded on the basis of original research work and is considered among the highest honors that can be attained by one in the field.

All Canada Headquarters
Shitoryu Itosukai Karate Dojo
76 Six Point Rd.
Off Islington (south of Bloor)
Phone 233-3478
Eastern Toronto
Headquarters
J.C. Cultural Centre
Shitoryu Karate-Dojo
123 Wynford Dr.,
Don Mills, Ont.

NOW AVAILABLE
THE STORY OF MANZO NAGANO AND ISSEI PIONEERS (In Japanese)
By Ken Mori & Hiroto Takami
Please send ( ) Copies of the Story of Manzo Nagano and Issei Pioneers at $8.00 Per Copy, 50c for Mailing
NAME
ADDRESS
Enclosed is a money order or postal note for (_____) copy of The Story of Manzo Nagano and Issei Pioneers.
Address to and send payable to:
MR. KEN MORI,
c/o THE NEW CANADIAN PUBLISHER,
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO, ONT. M5V 2A9.

Jpnz. Becoming Interested In Origin

For Many Japanese, Those 'Roots' May be Korean

TOKYO. — Alex Haley's celebrated book, "Roots," has aroused the interest of the Japanese in their own origins.

Contrary to the claims of chauvinists, the Japanese are not homogeneous. Most Japanese can trace their ancestors to mainland China, Korea and Southeast Asia.

It is believed that a good percentage of the Japanese are descendants of Koreans who migrated to Japan en masse in ancient times.

The Japanese of today owe a good deal of culture to their own heritage. It was also through Koreans that the Japanese came in contact with Chinese civilization, on which Japanese culture developed.

A large number of ancient Koreans and Chinese settled in the Kansai region (western Japan) but some of the Koreans came further up the archipelago and settled in the Kanto area.

A village in Hidaka-machi, Saitama Prefecture, was named after one of the clans that came to the Kanto region around A.D. 716. It was in the Hidaka-machi area that Korean immigrants living in the seven provinces of Kanto were grouped together to form Koma County (Koma means Korea).

Koma Shrine in Hidaka-machi is dedicated to the spirit of Jakko Koma, a royal exile from the ancient kingdom of Kokuri (Konguryo, in Korean), whose territory extended beyond the Yalu River into Manchuria. Jakko Koma is generally regard as the progenitor of the Koma clan in Japan.

Sumio Koma, 50, the chief priest of Koma Shrine, is the 59th descendant from Jakko.

The genealogical chart of the Koma family shows that up until the Kamakura Period (1192-1333), young men of the Koma clan married their relatives or the daughters of Japanese upper-class families.

But the Koreans could not keep to themselves too long, for the 27th descendant from Jakko married a daughter of the Minamoto clan, a ruling clan in Japan at the time. The genealogical table does not give the exact reason why the illustrious descendant was forced to take a Japanese wife.

Ryochi Kanaizuka of the Saitama Prefectural Historical Museum estimates that 70 per cent of the inhabitants of Musashi province (now part of the Kanto district) during the 8th century were descendants of immigrants from Shiragi (Seilla), a kingdom in the Korean peninsula, or were related to them by blood.

"Thus when Jakko arrived in Japan, it was just like a homecoming for him," he said.

Kokuri was one of the three ancient kingdoms in Korea, the other two being Shiragi and Kudara (Paekche). Kokuri, founded around 100 B.C., was situated mostly in the eastern part of present northeast China, north of the Yalu River. Its well-trained warriors invaded the Korean peninsula and fought the armies of Kudara and Shiragi and also with Sui and Tang in China.

After their kingdom was destroyed by Tang China in 668, many Kokurians came to Japan and brought their culture with them.

In 595, Kokurian priest Iji travelled to Japan and became the mentor of Prince Shotoku. Another Kokurian priest, Donclio, came to Japan in 610 and taught Japanese how to make coloring materials, paper and sumi (India ink).

All these facts are revealed in the Koma family's genealogical table.

"The Kokurians were able to keep their blood pure for as long as 500 years probably because they were very conscious of their family line, especially those who came to Japan after their country no longer existed," says Kim Tal Su, a noted Korean writer in Japan.

From the genealogical table it can be gleaned that the Koreans and their descendants in Japan tried hard to keep their blood pure and to keep out of the affairs of the indigenous popplation.

However, toward the end of the 14th century, more than 180 members of the Koma clan took part in a civil war and four of them were killed when they were defeated by Ashikaga Takauji, a powerful warlord who conquered most of western Japan.

As a result, they also lost their right to administer Koma county. Before he died, a clan leader told his people, "From now on, never become a samurai."

Later, when asked by warlords to serve in their armies, the Koreans made all kinds of excuses to refuse. So says the genealogy table, which is written entirely in Chinese characters.

The clan came to learn that the best way to survive was to ingratiate themselves with whoever was in power.

When Tokugawa Ieyasu, the founder of the Tokugawa Shogunate, became ruler of the whole Kanto area in 1590, the Koma clan leaders lost no time in calling on the daimyo to offer their congratulations on his conquest.

When Toyotomi Hideyoshi, then ruler of Japan, sent an expeditionary force in 1572 to Korea, the Koma clan's ancestral land, they traveled to Naniwa (now Osaka) to felicitate the mighty lord on his feat.

The table thus shows how anxious was the clan to keep itself intact.

Koma, the present head of the Koma clan, says his ancestors forsook the customs they brought from Korea in favor of Japanese ways, conducting all religious rites and services the way Japanese did in an effort to keep on good terms with them. "That is why no vestiges of the Kokuri traditions now exist," Koma said.

Koma Shrine, which attracts more than 250,000 visitors annually, is not different from other Japanese shrines.

But this does not mean that the descendants of Jakko Koma have lost interest in their lineage. The grandfather of Sumio often wrote Chinese poems expressing his longing for his ancestral country.

Sumio, who taught in a junior high school until five years ago, made as many as 10 trips to South Korea to visit historical sites. On the trip, he took along his teen-age daughter. When the two visited a museum in Korea, the daughter, inspecting curved jewels, said, "Father, the Koreans have the same jewels the Japanese have."

The father replied, "No, the Japanese have the same jewels the Koreans have — it is, the other way round."

Koma Shrine makes no distinction between pro-Seoul and pro-Pyongyang Korean residents in Japan.

"We have no politics here," Koma says.

The visitors' registry lists the name of Lee Ru Rank, former Korean ambassador to Japan and former chief of the Korean Central Intelligence Agency (KCIA), who later made headlines as one of those allegedly responsible for the 1973 abduction from Tokyo of former South Korean Presidential candidate Kim Dae Jung.

There is a school in Japan that teaches how to trace ancestors. The Japan Genealogical Society, founded in 1976 in Kanda, is the only school of its kind in the country.

It offers a correspondence course in the basics of tracing one's ancestors. At present about 2,000 persons across the country are enrolled.

Already 350 persons have completed the six-month course and were given a certificate qualifying them as "genealogical technicians."

Professors, high school instructors and priests serve as instructors for the course, for which the tuition is Y30,000. Students range from old men in their 80s to housewives and female office employees, but a large percentage of them are men in their 50s.

The school not only teaches but also draws up genealogical tables for a fee. The tables are compiled by genealogical technicians appointed as the society's agents to do the work.

Materials gathered for a genealogical table are checked by the society for errors or omissions. The materials are then made into a genealogical table and impressed with a seal of a former member of the Imperial Family who is the honorary president of the society. — Japan Times.

JACK HEMMY
PHONE
449-0302

伝統の美
高級美術工芸品
SAIKO
SWORD FOR SALE
Elaborated Wooden Carvings,
Canada Made
921-2720
ヤマザキ
Gold Plated Frames, Decorated Swords, Iai. Swords, Majong-pai, Ceramics, Marble made articles, Wedding Gifts and Anniversary Gifts and many other interesting items.
101 YORKVILLE AVE.

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

THE STORY OF MANZO NAGANO
AND ISSEI PIONEERS (IN JAPANESE)
at $8.00 Per Copy,
By—Ken Mori and Hiroto Takami

JAPANESE CANADIAN HISTORY
"THE ENEMY THAT NEVER WAS"
by Ken Adachi $15.00 (Postage 50 Cents)

A BIOGRAPHY OF ISSEI PIONEER, RYUICHI YOSHIDA,
"A Man of Our Times" by Rolf Knight and Maya Koizumi,
$4.00 (Paper back with postage)

"EXODUS OF JAPANESE"
BY JANICE PATON
$2.25 POSTAGE INCLUDED.

SUKIYAKI Japanese Cookbook
for Cosmopolitan Gourmets
60 Favourite Japanese Recipes
$2.00 postage included

MY SIXTY YEARS IN CANADA
By DR. M. M YAZAKI
$5.00 POSTAGE INCLUDED

A CHILD IN PRISON CAMP
By SHIZUE TAKASHIMA
$4.00 + 25c POSTAGE

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO, ONT. M5V-2A9

おれは侍だ（三八）

柴田錬三郎

「見事だ、と！ 仕損じて、ごまかす気か！ 余人は知らず、柏木新蔵は、その手には乗らんぞ！ぶったまってくれる！待って居れ！」

新蔵は、太刀を腰にすると、入側境いの明障子を、蹴倒した。

「新蔵、おこるな！」

にじり口から、ひょいと、首をつッ込んで、笑いかけたのは、内蔵之助であった。

「はかったのではない。試したのだ」

「何をほざく！ 貴様などに、今更、腕を試されるおぼえはないっ！ 黄金二十枚先渡しだなどと、よくもほざけた！ 莫迦野郎っ！ 勝負せい、勝負を！ 貴様のその首でもはねてやらなければ、腹の虫がおさまらん！」

「まあ、おちつけ、新蔵──」

「これが、おちついていられるか！ 新蔵、新蔵と、心安だてに、呼ぶな！」

庭へふみ出ようとした新蔵は、月光の下に、公卿らしい人影がたたずんでいるのをみとめて、ぐっと、口を一文字にひきむすんだ。

「その方を試したのは、まろじゃ。ゆるせ」

和歌の朗詠ばかりやっていると、こういうのびやかなまるい口調になるのか、と思わせる声音で、詫びた。

公卿と内蔵之助が入って来ると、新蔵は、むすっとして、もとの座に就いた。

「近衛様であらせられる」

内蔵之助が紹介したが、新蔵は、ちょっと、頭を下げただけであった。

──なにが、あらせられるだ、酒一杯もふるまわずに、半刻以上もすてておきやがって！

内蔵之助に、槍試しをさせたことは、なんとしても、気に食わなかった。

それにしても、あのひと突きは、尋常の腕前ではなかった。

新蔵は、ちゃんと、何者かが忍び寄る気配を察知していたから、これをかわし得たのである。そうでなければ、あえなく、背中から、腹を田楽刺しにつらぬかれていたに相違ない。

「新蔵とやら、内蔵之助の槍を、よくぞ流したの」

「庭の虫どもが、音をとめて、教えてくれ申した」

新蔵は、ぶっきらぼうな語気で、こたえた。

「ははは……虫が知らせたか」

近衛権大納言はおもしろそうに、声を立てて笑った。

──くだらぬしやれを云やがる。

新蔵は、胸のうちで吐きすてながら、しかし、対手のおっとりとした、気品のある卵型の風貌を、珍しいものと、みとめざるを得なかった。

こういう面相は、二代や三代で、作れるものではない、と思った。

「たのむ仕事が仕事ゆえ、要心の上にも要心を重ねてせっかく大金くれてやとうからには、一騎當千の士たることを、この目でたしかめたいと思うて、試したのじゃ。わるく受け取ってくれまい」

「大納言様！」

新蔵は、胸を張った。

「それがしが、かわし得たからこうして口をきいて居り申すが、もし未熟であったなれば、いま頃は三途の川を渡って居り申す。……斯かる試しをなされたからには、密命を下されます前に、黄金二十枚を、ます、お与え下さるのが、心得あるご処置かと存じます」

「なるほど──」

近衛権大納言は、大様にうなずいた。

日本人の出展 大賞うける

既報の如く、トロントでこのほど十日間にわたって開催された万国切手大会は連日来会者の新記録を出した。日本からも出品数点あり、五十名近くの国際審査員のきびしい審査の結果が最終日の晩さん会で発表されたが、芦屋市金井氏の出品「モーリシャス」のコレクションが名誉級最高のグランプリーを賞与された。因に審査員の一人は日本の市田博士である。

オ州キャンプサイト状況を知りたい場合

オ州々立パーク内のキャンプサイト空地状況の他に州内の各民営キャンプサイトの空地状況も六月二十二日からはじめて公表されることになった。したがってキャンパーは州立公園が満員の場合、民営キャンプを利用することが容易になるそれについて報道機関に問い合せる電話番号は（七〇五）七二六－一三五六及び（七〇五）七二六－一三五七。

料理は 韓國舘へ

◎韓国及び中華料理専門
◎各種酒類のライセンス
◎パーティー席もあります
◎営業時間午前十一時より翌朝二時迄。週末は午前十一時より翌朝四時迄。

電話五三六－〇二九〇 五三一－〇二七七

HAN GUK GWAN, 626 Bloor St. West, Toronto, Ont.
Tel. 536-0290, 531-0277

住宅賣買

昼夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます

電話して下さい

堀ケン

PHONE 431-9191

アリラン・ハウス レストラン

◎中華料理及び韓式専門
◎各種酒類のライセンス
◎年中無休 予約は電話五三二－二七二七へ

ARIRANG HOUSE, 716 Bloor St. West, Toronto, Ont.
Tel. 532-2727

◎日本のビデオ・テープがあります
演歌 メロドラマ レスリング他
くわしいことは左記にご連絡下さい。

TOM'S T.V. LTD. 2986 Nanaimo Street
Vancouver, B.C. V5N 5G3
TEL: 433-8221 433-8222 433-1722

JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 Temperance St., Toronto
Tel. 368-2470 Licensed

おいしいと定評の日本料理店
お引立て願います。

大阪ハウス

安くておいしいすしの店をお試し下さい。（飲酒許可）
トロント市ベイ街とヤング街の中間テンペランス街一二番地

OCS

全国紙はもとより，業界紙・英字紙・スポーツ紙・雑誌・單行本・辞典・参考書等すべての出版物をお取り寄せ致します。
●約一週間で内地ベストセラーを貴方のお手元に
●船便のサービスもございます。
●その他，印刷物・ビジネスレターを日本へお届け致しております。
日本の新聞・雑誌・單行本はジェット空輸で速く一安く一確実な OCS のサービスで
TEL. 961-8690 竹田までお気軽に｜部屋五〇一

OVERSEA COURIER SERVICE (CANADA) LTD.
344 BLOOR STREET WEST
TORONTO, ONTARIO M5S 1W9

保険一切

火災、盗難、病気、住宅、自動車保険のご相談に應じます。

木下律

トロント市
電話－七五九－二六三二
－七五五－七三一七

辯護士 鬼塚敏三

クインズ・カウンセル
425 University Ave.
Suite 604
Toronto 1, Ont.
Phone 598-2002
Home 493-2457

▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい

自動車の修理一切

各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に應じます。
ガルフ・サービス・ステーション

共營者 並木、田上

JNT AUTO SERVICE,
42 Parliament Street,
at Front Street, Toronto
M5A 2Y4.
Tel. 362-5094, 362-0218

エリートツアーズ旅行社
ELITE TOURS INTERNATIONAL INC.
LOBBY OF HOLIDAY INN — DOWNTOWN
89 CHESTNUT STREET
TORONTO, ONTARIO M5G 1R1
TEL: (416) 368-3026

エリート・ツアーズ旅行社

特別航空券一年間有効 往復 片道

□トロント－ロス－シスコ－ホノルル－東京□
●ロス シスコ滞在自由
●毎週五便出發及び歸り自由決定
□トロント － バンクーバー － 東京□
●バンクーバー滞在自由
●毎週火，金曜日出發及び歸り自由決定
□トロント－ロンドン－ホンコン－東京□
●ロンドン ホンコン滞在自由
●毎週月，金曜日出發及び歸り自由決定

AMERICAN AIRLINES TOUR PACKAGES

Los Angeles & San Francisco	7 Nights 8 Days	$358
Las Vegas	3 Nights 4 Days	$279
Los Angeles & San Francisco and Las Vegas	6 Nights 7 days	$439
Hawaii	7 Nights 8 Days	$392
Hawaii Los Angeles	16 Nights 14 Days	$532

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
'MICHI' RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 924-1808
TORONTO, ONTARIO

"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST PHONE 863-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 みち

◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四－一三〇三

◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話八六三－九五一九
（日曜日は休み）

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン

すきやき、鉄板焼をその他日本食
◎毎月曜日だけは休み
ライセンス許可
電話 二三一－四〇〇〇

南部ア州の日系カナダ人

歴史を物語る展示品

一般より集めて博物館に寄贈

〔レスブリッジ〕當市及び近郊日系人會はこの程と會合を開き、かねてより懸案の日系百年祭事業の一つである『レスブリッジ・ガルト博物館』に日系人に關する資料の保存及び公開』の實現化を計ることになり、大要次のような趣意書を發表した。

△日系カナダ人移住百年祭にあたり、恒久的記念事業について一般日系人のアイデアが提出されたが、審査の結果、一つのアイデアを採擇することに決定した。

△それはサー・アレキサンダー・ガルト博物館に恒久展示することに就てレスブリッジ市博物館評議局に接觸することにあった。そして南部アルバータ州の日系カナダ人の歴史を物語る恒久的展示物品とするため七千弗を寄贈することに決定した。

△當地日系カナダ人百年祭協會では、市當局が我々のこの提案を快諾し、南部アルバータ州における日系カナダ人の努力と奮闘の歴史となる寫眞、書類、その他を蒐集することになった。同協會は在住日系人が古寫眞、物品、その他日系人の過去を物語る材料を貸與または寄贈してほしいと願っている。

カナダ書物の海賊版

安賣り店からすべてを沒收

〔オタワ〕カナダ人著者による著書の版權が無視され、主に米國で同じブックが印刷されてカナダに逆輸入。これらが安値（カナダ價格の約半額）でスーパー書店で賣られている。

この事實に對し、カナダ人著者は『これら海賊版は、著者に對するローヤルチー（一冊賣って何％の報酬をうける）もなく、カナダでの實質の半分で安賣りされて、我々の生業に打撃を與えている』と、海賊版賣りの禁止をオタワ政府に強く要求している。

それに應じ、ジョン・ロバーツ内務大臣は『カナダ作家の立場を守るため、今後、外國で印刷されたカナダ作家の著書の輸入を厳禁し、それを無視して賣る書籍店から、かかる書物を沒收し、店主は罰金に處す』と、今週發表した。

たとえば日系カナダ人の總立退きを中心としたカナダ人著者バアリー・ブロードフート氏の『イヤーズ・オブ・ソロー、イヤーズ・オブ・シェーム』と題する新刊書（十二弗五十仙）が米國で印刷され、カナダ書店で、その半値で安賣りされている。この事實を探知したので、本社は同書物の取次ぎを斷わった。

ブラジルご訪問

〔ブラジリア時事〕三日間のパラグアイ訪問を終えられた皇太子ご夫妻は先週末、日航特別機でブラジリア空軍基地にお着きになった。シルベイラ外相、吉田大使らが出迎えた。ご夫妻は宿舎ホテル・ナシヨナルに入られた。大統領主催の歡迎會にのぞまれ、その返禮●晩さん會を催されてブラジル第一夜を過ごされた。

皇太子さまにギフト

訪日研修團が『万歳物語』を

トロント日本語學校卒業生による第五回訪日研修團一行十五人（含韓人もふくめて）はいよいよ來る七月十一日、トロントを出發、日航機で訪日することになっている。訪日團々長は川野裕子先生。

研修團はほとんど每年宮内廳の特別アレンジによって、皇太子殿下と妃殿下に面接を許されて來ているが、今年も同様の特典にあづかることになっているという。皇太子さまにお會いする際、カナダからのお土産として、森研三・高見弘人氏共著の『カナダの万歳物語』を殿下と妃殿下にそれぞれ一部宛お贈りすることになっている。

同時に、もし仕上っておれば、日系百年記念寫眞帳も兩殿下にギフトされることになっている。

一行は東京、神奈川、名古屋、ノリタケ工場、トヨタ工場、奈良天理市、京都西本願寺等を見學、八月十日に歸着の予定。

日系二人を予防拘束

パラグアイで怪せぬ出來事

〔アスンシオン〕皇太子ご夫妻が先週訪問されたパラグアイのイグアス移住地で日系人二人が『不穏な行動を起こす恐れがある』として、現地の秘密警察に逮捕されていることが明るみに出た。この『予防拘束事件』には、現地の國際協力事業團が手引きしていると逮捕者の肉親は訴えており、在パラグアイ日本大使館も調査を始めた。

パラグアイの秘密警察に逮捕されているのはイグアス移住地四十一『地点で農業を営む根本政信さん（四七）と、彼の土地の一部を借りている農者神原茂巳さん（二四）

根本さんの弟で同じ所に住む根本輝雄さん（四六）と、神原さんの友人で同所、伊藤德明さん（二六）の話によると、根本さんと神原さんの二人は六月十日朝、自宅にいるところを國際協力事業團アスンシオン支部イグアス事業所の職員二人とともに黒い車でやって來た秘密警察員三人によって連行され、その際、旅券、現金、旅行用カバンなどが押收されたという。

九六才翁死去

ビーシー州サレーで引退生活を送っていた九十六才の門田勘太郎氏が去る十二日夜急死、十五日夜サレー教會で告別式が行われた。今年に入って、日系最高齢者の門田さんと、那須さん（九四才）の二人が亡くなり、淋しい感じである。

人気歌手アグネス

トロント大學を卒業

○…日本でトップ・シンガーとして騒がれたホンコン出身のアグネス・チャンさん（二二）が、このほどトロント大學をめでたく卒業した。二年前、ショウビジネスから引退、トロント大學で勉強に專念したアグネスさんは、日本での人気歌手であったことを知られずにじっくり勉強できた。

○…卒業式となって、彼女が人氣歌手であったことを初めて知った大學當局は、マス・ミイデアに連絡して彼女の晴れの卒業式をにぎやかにした。アグネスさんは來る七月、カナダでレコードをつくったのち、日本に行くことになるという。修士號をかち得たアグネスさんの舞台姿がテレビに現われるのも近い將來である。

キャラバンが二十三日から

○…來る六月二十三日から七月一日まで、大トロント市はキャラバンでにぎあう。市内多様文化を代表する五十八の異ったパビリオンがそれぞれお國自慢の傳統的文化と料理を一般に提供する。

○…日系文化會館は今年も『東京』パビリオン。ミス東京をふくめてミス・キャラバン美人コンテストを行い、市廳前廣場で最後を飾るパーラーが展開される。

南米訪問團出發

〔バン市〕ビーシー州在住日系人の南米諸國訪問團は六月十六日、總勢二十五名が元氣よく出發した。一行中には高齢者の婦人、八十四歳が加わっており、なかなか元氣いっぱい。この若々しい氣分でないといけないと若者たちは勇氣づけられている。一行が無事に歸着することを祈るばかり。

■死亡

△トロントの鬼塚トクエさん（七七）は六月十七日ウエスタン病院で死去。二十一日夜八時より日系合同教會で告別式を行い、二十二日マウント・プレザント墓地に埋葬した。故人はスペンサー・ハウスで暮していた。

△トロントの西村ロン氏は六月十八日死去。告別式は二十日午後葬儀社で行いパークローン墓地に埋葬した。

△オ州ウエランドの中川ウタさん（八六）は六月十七日死去。二十日葬儀社で告別式を行い、二十一日プレザントビユウ・メモリアル・ガーデン墓地に埋葬した。

貸 家具付きルームとキッチン。ト市ブロアとダファリン街付近。電話五三六—〇三七四。

求人 ウエイトレス一名。詳細は面談。電話二三一—四〇〇〇、銀座レストラントにご連絡下さい。

求 コック、キッチン・ヘルパー、ウエイトレス。みちレストラン。電話九二四—七五〇一

求 ウエイトレス・フル又はパートタイム。鉄板やきコック又は見習。田中オブ東京—電話九六四—三八六八。

求人廣告 コック見習い。ウエイター及ウエイトレス。委細面談（山本）まるレストランへ電話八六三—九五一九

求人 毛皮、毛皮製品及びギフト品店の店員。ナイアガラ・フォールス、バンフ・レーキルイーズ又はバンクーバーの店。夏期中のアルバイトでもよい。申し込みは左記へ FUR OF SAITOH (416) 356-2184 (416) 356-5580

訪日ツアーグループ

□出發日	七月	四日	一一日	一四日	二五日
	八月	一日	一五日	二二日	二九日
	九月	五日	一二日	二二日	二六日

□每週日曜日發もあります

□フロリダ・ディズニーワールド觀光 トロントより七泊八日 一九九ドルより

□トロント——ロス往復 二四五ドルより

K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
162 SPADINA AVENUE, TORONTO, ONT.
M5T 2C2 Phone (416) 869-1291

トロント岩田旅行社

KEN KUTSUKAKE 769-1291

新着品

☆千數の子昆布

今年は極上等の數の子昆布が多量入荷致しました。日本訪問の際のお土産、又はお贈り物としてお買い上げ下さい。

親切丁寧、顧客本位の店、無料パーキング場をご利用下さい。

ダンダス ユニオン店

電話 三六四—七六九二
新館 三六六—三六六三

DUNDAS UNION STORE
173 Dundas Street West, Toronto
TEL. 366-3663 — 364-7692

訪日觀光團

●訪日觀光團

出發	歸國
七月一日	七月三十日
七月八日	八月十一日
七月十四日	八月四日
八月五日	九月二日
八月十一日	九月三日
九月十六日	十月十五日
九月廿二日	十月十三日
十月七日	十一月五日

本店 タイムスクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) [illegible]

支店 タイムスクエア旅行社
Branch Office — 1157 Melville St., Vancouver, B.C. 681-7381

難局を乗り越えて（四）

晩香坡日本語學校校舍・会館

佐藤伝・英子

對外問題の處理

（その二）バンクーバー市会の反日本語学校問題

一九四〇年九月号のマクリーンズという雑誌に米国やカナダにあるドイツ、イタリアの語學校に関して暴露的排斥の記事が大々的に報道されました。それはドイツやイタリア語學校は思想的に財政的に本国政府の援助のもとに経営されている。生徒には、その語學校に就學を強制しヒットラーのナチズム、ムッソリーニのファッシズム精神を鼓吹しているというのであり、これを排日家が見逃すはずがない、日本語學校にも矛先を向けて来るであろうと予感がしたのでした。

果して一九四一年一月十四日のバンクーバー市日刊プロビンス紙に日本語学校問題について、當時の市會議員ウイルソン氏から市会に対し、

「バンクーバー市内日本語學校を『閉鎖廃止』の目的をもって、その調査方を政府に要請する。」

という議案を提出したことを報道したのでした。プロビンス紙に表われた記事内容の要点は次の四項でありました。

日語校反對記事

①日本人生徒は公立學校の放課後、日本文部省のもとに経営されている日本語學校に通學することを強制されている。

②日本語學校は日本政府から補助金を受けている。

③教科書は日本内地のものと同じであって課程は、満州や朝鮮のそれと同じであり、教科書中には軍国主義的精神を養うものがある。

④學校の状況は毎年日本政府に報告している。

我々は若い日系人をよいカナダ人として養成するためには、このような情態を続けるならば両人種間の融和は望めない。

私達の反バク点

これは事実とは全く異っているので、私にインタビューを申しこんで来たプロビンス紙の記者に対して次のように反駁したのでした。

①日本人の生徒が日本語學校に通學を強制されているということは全くの誤りである。

②日本政府の経営とか補助金を受けているとかいうが、これも全く事実と異っている。我々の学校は生徒の授業料と有志の寄付によって維持され、ビーシー州政府の慈善団体法によって合法的に経営されている。従ってビーシー州登録局にはレポートする義務があるが、日本政府へ報告する必要もなく、してもいない。

③教科書は現在日本で編集されたものを使用しているが、教科目は単に日本語の読み方、書き方、話し方、作文のみである。

④私たちの生徒は公立學校でカナダの伝統、理想、歴史を習い他のカナダ人と同じ教育を受けている。我々の学校は善良なカナダ人の養成を目標としていて、反カナダ精神を植えつけるようなことはしていない。

⑤親が十分に英語ができない日系人社会では、子どもに日本語を学習させることによって親子間の融和を図る必要がある。

ハートマウンテン 歳時記（二）

米国への日本人移民の數が漸次増加して、やがて排日土地法、排日移民法の制定となるような生活の中にも、日本人の文藝の動きはありシアトルに俳句の『青吟社』が創設されたのは一九一一年、『沙香会』という俳句結社がやはりシアトルにできたのもその頃であった。その例句には

富士繪日本は山の多き国　淡影

琵琶に詩を書いて沈めん秋の水　夜泊

などと望郷のうたが非常に多い。

サンフランシスコに、俳句結社『青蛙会』ができるのも明治の末で一九一三年から會の名前を『蝶蛙会』と變えた。

一九一〇年代のアメリカにおける俳句は、アメリカの風土、生活を無視し、日本の俳句の概念で作句した『遊戯的』なものばかりで住んでいる土地に眼を向けた『アメリカ俳句』がうたわれはじめるのは、一九二〇年代――大正末期ごろからと言われる。

一九四一年十二月七日、太平洋戦争勃發により、米國の日本人の主だった指導者たち六百人は即日逮捕されモンタナ州ミゾラ抑留所に収容された。翌年には太平洋岸の日系人一一七、一一六人が立退きを勧告され、やがてワイオミング州のハートマウンテンその他合計十カ所の收容所に送られた。

（政府はこれらの收容所を轉住所と稱し、日系人の安全を保つための施設という建前であったが、この点はカナダも同様）

轉住所生活で 花咲いた藝能

収容所生活と日本の敗戦は、さまざまな意味で日系人を変えた。母国と断ち切られ『敵国人』としての扱いを受けることによって、日本人としての意識はますます昂揚されたが、敗戦と疲弊の山河は、もう彼等の帰るべき故郷ではなく、彼等はアメリカを永住の地と心に定めた。それと同時に約三年に及ぶ長い轉住所生活のあいだに日本人の『藝能』が花咲き、短歌、俳句をはじめ、その他の文藝、生花、造花、刺繍、園芸、柔道、踊、琴その他の演藝など、さまざまなクラブがつくられた。收容所生活が逆に、より廣汎な日系人に對して、教養を高める機会を與えたのは皮肉で、こういうところにも『日本の生活藝術』の根強さがうかがわれる。

一九四二年四月から加州ポモナ集合所に収容された日本人五千人は、その年の八月十五日から移動を開始して十八日の夕刻ワイオミング州ハートマウンテン收容所に到着した。あたりは荒涼たるサバク、そびえるハートマウンテンは、心の山、心嶺、大慈悲山などと日本人に呼ばれた。そこには約一万一千人が収容されることになった。

知恵の分け合い

これらの中には、人から聞いたことや自分で試したこともあり、本や雑誌で見たことの中には、人體醫學の大浦孝夫氏の講演等から抜き書きしたものが多い。（梅月高市）

◻血圧を下げ制菌作用があるトマトは、肝臓病の食養野菜として日本でも見直されてきたが、トマトには便秘を防ぎ、解毒を助ける働きがあり、利尿作用によって体内の老廃物を早く排せつする効果もある。（最近アメリカでは関節炎やリウマチの人にトマトはよくないと發表した學者があるが、肥りぎみで陽性タイプの人が用いれば頭のノボセをしずめてくれる。

◻コンニャク にはカルシウムが多く、その結合はゆるやかで吸收され易い。スキ焼にコンニャクを入れるのは酸が過剰になるのを防ぐ力がある。ネギも肉の害を減らすのに役立つ。スキ焼からコンニャクやネギを抜いたら、酸・酸が重なり遂に死となる。コンニャクを毎日二枚食べれば、食べただけの効果が必ずあるという。

OPEN 7DAYS A WEEK S·M·T·W 10a.m. TO 6p.m. T·F·S 10a.m. TO 9p.m.
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 862-1082
JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP AT
SANKO

日本の書籍が澤山入荷しました

市内の無料配達致します

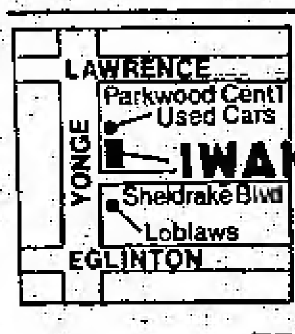
◎範囲――
東 マーカム・ロード
西 キップリング・アヴェニュー
南 レークショア・ブルヴァード
北 スティールス・アヴェニュー

◎配達日――月曜から金曜まで

◎最少オーダー 十ドル

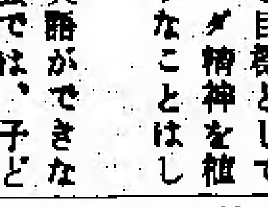
大いに御利用下さい

Call – 481-8928



JAPANESE FOOD STORE
IWAKI
OPEN 7DAYS A WEEK
Sun. thru Wed. 10am-6pm
Thu. thru Sat. 10am-9pm
2627 Yonge St. Toronto

TELEPHONE 481-8928



トロント市 一九七八年度 土地家屋税

市町および租税法にもとづき、さらにトロント・バイロー二八五―七八および二八六―七八により、一九七八年度の土地家屋税はきまりました。徴収分割払いによる支拂日は次のようになっています。

全ワード第四回支拂日は六月二八日
第五回　同　八月三〇日
第六回　同　十月一八日

土地家屋税請求書は全ワードに六月十四日前後に郵送済みです。

このタキス請求書をまだ受け取っていない方は直ちに市庁インフォメーション・カウンター（メーンフロアー）に申し込んで下さい。出頭するなら電話三六七―七一一五か、または手紙の場合はタキス・コレクター、シテーホール・トロント宛に送ること。

タキス支拂法――タキス全額をその期日までにどの銀行でも支拂うことができます。この場合銀行は僅少の手數料をとります。

チエックまたはマネー・オーダーをシティ・トレジュラー宛につくり、市庁に送ればよい。

オフィス時間は週間午前八時三十分から午後四時三十分まで。

W. A. WILFORD,
City Treasurer.

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 868-5095

Second class mail number 0366

毎週火・金二回發行
購讀料金 年十七弗（前払） 半年十弗（前）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

半數の上院議員 各州政府が任命

『連邦議院』と改稱する修正案

〔オタワ〕今週下院議會に提出された憲法修正案のなかにふくまれているカナダ上院議會改正法案によつて、將來の上院の構想がハッキリして來た。オタワ政府が任命する『連邦議員』（上院の改稱）への議員と、各州議員を半數宛とし、その主要任務は下院議會から回付されてくる法案を最低二ヵ月間保留する權限が與えられる。

しかし、言語に關連する法案の場合は、いわゆる『上下兩院とも贊成三分の二以上を必要とし、下院だけの承認で三分の二以上の支持を得なければ法律化しないことになる。これをダブル・マジョリティ（二重多數票）と呼んでいる。

連邦議會と呼稱される上院に、各州政府が同議會に送る議員リストを作成するよう要請されるが、もしリスト提出を拒否した場合、オタワ政府が獨斷でリストを作成して、その州から議員を任命することが認められる、ということになつている。

結局、現在の政黨功勞者または黨資金への大型獻金者の報酬として七十五歳まで、ほとんど無爲無能の上院に議員として任命、年俸二万五千弗以上を與えるという與党政府に有利な『サンキュー任命』が、改正案で一應終ることになるわけだが、失業上議には、それに對する補償も考慮されているという。新改正法案は一九八一年には發効させたいというのがツルドー首相の念願である。

馬鹿げている

上議語る

〔オタワ〕上院改正法案について、現上院議員のある者は『その內容は馬鹿げている』ときわめて冷淡な批判をしており、他の上議連中も『フフン』と鼻であしらつて、冗談じゃないよといわんばかり。

[illegible]改正案法によると、オタワ議會と各州議會から、各政黨の勢力に應じて上議が任命される、ということになつていて、自由党が最大の損失者になる。自由黨上議は『世論は上議に對して評判がよくない。我々は自滅の他なさそうだ』といつている。

練習船が入港

〔バン市〕クック船長のビーシー州初上陸二百年祭を慶祝するため、日本の練習船『日本丸』と『海洋丸』の二隻が今週、ビクトリアからバン市に入港、百數十隻のモーターボート及びセールボートらの出迎をうけた。兩船は一般に公開される。

國營機のスト回避さる

パイロットの要求を容れて

カナダ國營のエアー・カナダ航空機のパイロット千五百人の約八五%がスト贊成投票したため、來る六月二十六日（月）夜半すぎから同エアラインのパイロットは一齊に職場を離れてストに突入することになった。

しかし、エアー・カナダ側では『交渉による解決』に望みをかけ、現在なお座席予約を受け付けており『万一、ストになればエアー・カナダ機の乘客は他のエアライン（シーピーエアその他）に移す準備があるとしている。

パイロット主任と副パイロットが任務交替時間中、一等乘客席が與えられるという契約條項を、エアー・カナダ側が一方的にキャンセルし、主任パイロットだけに、その特典を與えることに變更したことから、パイロット協會が怒り出し、スト投票を大多數が支持したわけ。

結局、エアー・カナダ側がパイロットの『契約條件履行』の強い要求を容れ二十六日からの一齊ストは回避されるにいたつた主任パイロットらは從前通り、任務につく途中の座席は一等室使用を認めることでケリがついた。

オ湖水藻の收穫

〔オ州ピーターボロー〕ト市北東約百マイルの避暑地方カワーサ諸湖內に繁茂する淡水藻を收穫する作業が今年も六月中旬から再開されている。オ州環境省の活動プログラムで集められた水藻（も）は肥料に加工される。今夏中に約八百八十エーカーから收穫されるが、その費用は十五万弗、オタワ政府が二万弗の補助を出している。

美わしのビーシー州

各人種の料理法も

カナダで發行されている最も美麗な刊行物の一つは『ビュテイフル・ブリテッシュ・コロンビア』（美わしのビーシー州）と題するビーシー州の絶景寫眞集帳である。今秋特輯号が出版されるが、それには州內各地の寫眞と州內で採集した材料でつくる料理法が記載される。

とくに强調されるのは各人種の特殊料理法で、どんな材料を使い、味付け、出來上った格好など寫眞にする。こうした料理法に使うカラー寫眞の大きさは二・五インチ四方またはそれ以上。もし受理される場合は有料でネガ・テイプが希望される。送り先は封筒に第四巻と記入する。

Editor, Beautiful B.C.
Tourism B.C.
1117 Wharf Street,
Victoria, B.C. V8W 2Z2

（日系人の場合なら、マツタケ料理、さかなのさしみ、つくし料理、わらび料理等々）

硫黄島を

軍事基地に

〔東京〕第二次大戰中、米海兵四千五百人以上が戰死した激戰地、硫黄島を日本は一九八三年までに重要な軍事的基地にすることをこのほど發表した。

自衛隊當局は、その計画の第一段階として予算千八百二十万弗を要請しているそれには砲射的レンジ、港、改善された空港等がふくまれている。

東京南東七二〇マイルのポークチョップ型七・八平方マイルの硫黄島は一九六八年六月、米国から日本に歸還された。小笠原諸島も同時に返還された。

日本国內における射撃訓練地がなかなか手に入らず自衛隊はこの島で存分に訓練することにしたいというわけ。

ク州自由黨人氣

〔クベック〕ク州自由黨は州內有權者から四〇%の支持をうけており、與黨の分離黨は三三%の支持率。自由黨々主クロード・ライアン氏の人氣はレベック首相よりも優位。

しかし、分離黨支持率は七ヵ月以前と變らない。自由黨支持率が增大していることが目立つ。

監禁五二四日も

伊国の映画王ノラ氏釋放さる

〔シシリー、ゼラ〕イタリーの映画製作王、ニコロ・デ・ノラ氏がミランの自宅前で拉致されたのが一九七七年一月十一日。ショファーと警護者を動けなくした四人組に連行されて以來五二四日間鎖りにくくられ、カン詰食で生きながらえてきた同氏は、身代金六百万弗との交換で今週やっと釋放された。

ノラ氏はシシリー島に幽閉されていたことを屋外に出てはじめてさとった。二時間ほどさ迷ったのち救け人を見出したが、ノラ氏は髮とヒゲをソルのを止められていたので、仙人のような姿であった。

誘拐期間が一年半近いというのはレコードで、身代金の金高もイタリーでは最高額。

ローストとベーコン

オ州四人の美食減す

〇…オンタリオ州内の監獄四人は、これから週三回のローストビーフの食事を減らし、毎朝のベーコン・アンド・エッグ食も中止し、日曜だけベーコン朝食にして、食糧費の高騰に對處していく、と矯正大臣が今週發表した。

〇…同大臣によると、一般カナダ人家庭でさえ、毎朝ベーコン・アンド・エッグを食べる者が少ないのに、囚人にはそれが常食であるのはゼイタクだ、とし、またローストビーフ食の翌日は、余った肉をスチューにして出すよう指令。どの家庭の主婦もやる通りのメニューだ、といっている。

〇…榮養のバランスがとれた四人の食事から、贅澤を取り除くことによつて、納稅者は今年六十七万九千弗の節約になるという。衣服も同樣、着古して、これ以上は無理というまで新品と交換させない事にしている。

米町へ長蛇の列

ビール買い出し

〔バン市〕州內のビール釀造會社從業員のストが二週間目に入ったので、ビールが手に入らず困っているビール愛好者たちのカーが二マイル以上も米国國境にラインアップ。ブレイン町ではカナダ人が押しかけてくるのを予期してビール店では、ビールを余分に用意。

一ダーズ每に二弗五十仙の關稅をとられるが、カナダでは手に入らないビール愛飲家にとってはブレイン町はパラダイス。一時間以上のラインアップも平氣とある。ビール店主は、ストを予測して數百ケース買い溜め。常客の大學生はストをよそに痛飲している。

ベイ百貨店が

銀行カード認む

來る七月三日から

▽カナダの一流デパートメント・ストアーが、マスター・チャージ及びチャージエクス・ビザのクレジット・カードを受け付けることになつた。まずトロントのハドソンベイ百貨店が、兩カードを七月三日から受け付け、八月八日から參加の同店でアクセプトする。

▽しかし、イートン及びシンプソン兩百貨店では銀行クレジット・カードの使用は考えておらず、それぞれのチャージ・カードのみとする。ベイ百貨店のこの決定で他の百貨店も、銀行カードの眞價に對する評價の再吟味を迫られることになろう。